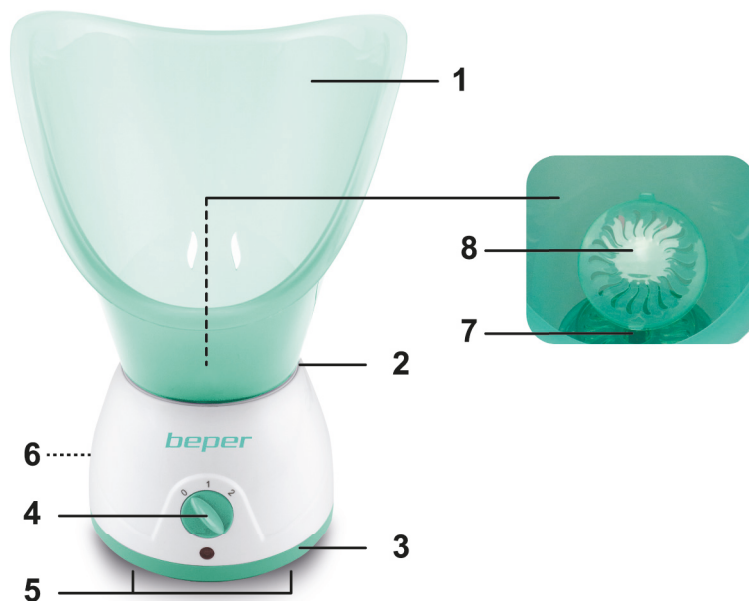


# beper

IT	SAUNA FACCIALE	pag. 2
EN	FACIAL STEAMER	pag. 6
FR	SAUNA FACIAL	pag. 10
DE	GESICHTSSAUNA	pag. 15
ES	SAUNA FACIAL	pag. 19
GR	ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΟΥΝΑΣ ΠΡΟΣΩΠΟΥ	pag. 23
RO	SAUNĂ FACIALĂ	pag. 28
CZ	OBLIČEJOVÁ SAUNA	pag. 32
NL	GEZICHTSSTOMER	pag. 37
PL	SAUNA DO TWARZY	pag. 42
LV	SEJAS SAUNA	pag. 46

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)

**Fig.A**



Cod.: 40.967N



## **Avvertenze generali**

### **Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**

### **Alcune avvertenze**

Non inserire nessun oggetto o materiale nella sauna.

Non coprire la sauna a vapore con nessun tipo di materiale od oggetto durante l'uso.

Non utilizzare la sauna con mani bagnate.

Non utilizzare la sauna facciale se avete la pelle sensibile o cattiva circolazione.

Non usare la sauna direttamente su zone gonfie, infiammate o eruzioni della pelle.

Se soffrite di qualche patologia legata alla vostra salute, consultate un medico prima di utilizzare la sauna facciale.

Non utilizzare la sauna come sostituto di cure mediche.

Non tenere la sauna facciale vicino al viso nella stessa posizione per lunghi periodi di tempo, potrebbe causare scottature.

Non usare additivi.

Non usare la sauna durante un bagno o una doccia.

Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando si riempie il serbatoio con l'acqua. Riempire il serbatoio solo con acqua, fare attenzione a non superare il livello massimo consentito.

Non immergere il prodotto in acqua.

Posizionare la sauna in luoghi lontani dall'acqua e conservare in un luogo asciutto. Non appoggiare la sauna su superfici morbide, potrebbe rovesciarsi. Non coprire o bloccare le feritoie di fuoriuscita del vapore.

Non utilizzare la sauna sotto ad una coperta o un cuscino; questo potrebbe causare un eccessivo surriscaldamento e causare un incendio, una scossa elettrica e danni alle persone.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Non lasciare la sauna facciale incustodita quando è accesa e collegata alla presa di corrente elettrica.

Dopo l'uso della sauna, spegnerla e togliere la spina dalla presa di corrente elettrica. Per uso domestico. Non utilizzare la sauna all'esterno.

#### **Descrizione del prodotto Fig. A**

1. Maschera facciale
2. Serbatoio dell'acqua/ciotola di evaporazione
3. Base
4. Pulsante di accensione / spegnimento e regolazione vapore
5. Piedini antiscivolo
6. Cavo di alimentazione
7. Inserto per essenze
8. Coperchio dell'inserto per essenze

#### **Istruzioni per l'uso**

Non usare la sauna come sostituto di un trattamento medico.

Riempire il serbatoio di evaporazione con acqua, utilizzando l'apposito misurino.

Fare attenzione a non riempire troppo il serbatoio; l'acqua non deve fuoriuscire.

Inserire la maschera facciale.

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente elettrica.

Ruotare la manopola in senso orario, finché la spia di controllo rossa non si illumina. Portare la manopola inizialmente in posizione "2" per accelerare il riscaldamento. Dopo alcuni minuti il vapore inizia a salire, quindi riportare la manopola in posizione "1" per ridurre la portata di vapore.

Appoggiare il viso più vicino possibile al bordo della maschera.

Rimanere per circa 1 o 2 minuti, in base alla resistenza personale al calore.

Se si prova una sensazione di disagio o eccessivo calore, spostare il viso ad una maggiore distanza dalla maschera.

Non coprire con coperte o altro; tantomeno quando il viso è appoggiato sulla maschera facciale.

E' possibile ripetere l'operazione a proprio piacimento in base alle proprie esigenze.

E' possibile usare il prodotto anche con oli essenziali seguendo accuratamente le indicazioni riportate di seguito: Non utilizzare olii essenziali in sostituzione dell'acqua, ma solamente in aggiunta ad un rabbocco di acqua sufficiente.

L'inserto per essenze permette di utilizzare olii e altre essenze nell'ambito di un trattamento aromatico. In tal modo gli olii e le altre essenze, mescolati al vapore acqueo, sprigionano al meglio la loro efficacia. Non utilizzare tuttavia soluzioni saline.

Possono essere utilizzati solamente olii ed essenze il cui impiego è previsto per maschere a vapore acqueo e che sono stati approvati per questo scopo dal relativo produttore.

Aprire il coperchio dell'inserto per essenze, esercitando una lieve pressione sulle due linguette poste sui lati del coperchio e tirando leggermente verso l'alto. Versare alcune gocce di olio su un batuffolo di cotone. Inserire il batuffolo di cotone nell'inserto, quindi richiudere il coperchio.

**⚠ Attenzione: non versare essenze direttamente nel serbatoio dell'acqua, in quanto l'apparecchio potrebbe essere danneggiato e la garanzia decadrà automaticamente.**

#### **Pulizia e manutenzione della sauna facciale**

Prima di pulire la sauna, spegnerla e togliere la spina dalla presa di corrente elettrica.

Far raffreddare la sauna.

Rimuovere l'acqua in eccesso e asciugare bene la maschera facciale che può essere lavata in acqua.

Pulire la base con un panno leggermente umido e asciugare bene con un panno asciutto.

Non immergere nell'acqua.

Non usare prodotti abrasivi o altri detersivi, potrebbero danneggiare la sauna.  
Conservare la sauna facciale in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

#### Dati tecnici

Potenza: 100W

Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

#### CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

#### CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

**assistenza@beper.com**

## **Precautions**

**Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.**

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

**Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.**

### **Use advice**

Do not introduce any objects or materials into the sauna.

Do not cover the facial sauna with any type of material or object during use. Do not use the sauna with wet hands.

Do not use the facial sauna if you have sensitive skin or bad blood circulation.

Do not use the sauna directly on swollen, inflamed areas or skin rashes. If you suffer from any pathology related to your health, consult a doctor before using the facial sauna.

Do not use the sauna as a substitute for medical treatments.

Do not keep the facial sauna near the face in the same position for long periods of time, it could cause burns.

Do not use additives.

Do not use the sauna while bathing or having shower.

Always remove the plug from the socket when filling the tank with water.

Fill the tank with water only, be careful not to exceed the maximum allowed level. Do not immerse the product in water.

Place the sauna in places away from water and store in a dry place.

Do not place the sauna on soft surfaces, it could tip over.

Do not cover or block the steam vents.

Do not use the sauna under a blanket or pillow; this could cause excessive overheating and cause a fire, electric shock and personal injury.

Keep away from children.

Do not leave the facial sauna unattended when it is switched on and connected to the electrical socket.

After using the sauna, turn it off and remove the plug from the electrical outlet. For household only. Do not use the sauna outdoors.

### **Description Fig.A**

1. Facial mask
2. Water tank/steam bowl
3. Base
4. On / off and steam regulation button
5. Non-slip feet
6. Cord supply
7. Tray for essential oil
8. Lid of the tray for essential oil

### **Use instructions**

Do not use the sauna as a substitute for medical treatment.

Fill the tank with water, using the appropriate measuring cup.

Be careful not to overfill the tank; the water must not escape.

Insert the face mask.

Insert the power cord plug into the socket.

Turn the knob clockwise until the red control lamp lights up. Turn the knob initially to position "2" to accelerate the heating. After some minutes the steam starts to rise, then return the knob to position "1" to reduce the steam flow.

Place your face as close as possible to the edge of the mask.

Keep the position for about 1 to 2 minutes, depending on your personal resistance to heat.

If you experience a feeling of discomfort or excessive heat, move your face to a greater distance from the mask.

Do not cover with blankets or anything else; even more when the face is on the facial mask.

It is possible to repeat the operation according to your needs.

It is also possible to use the product with essential oils by carefully following the instructions below:

Do not use essential oils as a substitute for water, but only in addition to a sufficient quantity of water.

The tray for essential oils allows you to use oils and other essences as part of an aromatic treatment. In this way, oils and other essences, mixed with steam, release better their effectiveness. However, do not use saline solutions.

Can be used only oils and essences whose use is intended for steam masks and which have been approved for this purpose by the relative manufacturer.

Open the lid of the tray for essential oils, pressing lightly on the two tabs placed on the sides of the cover and pulling slightly upwards. Pour a few drops of oil on a cotton ball. Insert the cotton ball into the tray, then close the lid.

**⚠ Warning: do not pour essences directly into the water tank, as the appliance may be damaged and the warranty will automatically expire.**

### **Cleaning and care**

Before cleaning the sauna, switch it off and remove the plug from the electrical socket.

Let the sauna cool down.

Remove excess water and dry thoroughly the facial mask that can be washed with water.

Clean the base with a slightly damp cloth and dry well with a dry cloth.

Do not immerse in water.

Do not use abrasive products or other detergents, they could damage the sauna.

Store the facial sauna in a dry place keep away from children.

### **Technical data**

Power: 100W

Power supply: 220-240V ~ 50/60Hz

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**





The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### **GUARANTEE CERTIFICATE**

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

### **GUARANTEE CONDITIONS**

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) which will forward your enquiries to your distributor.

**Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.**

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

**Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.**

### **Avertissements d'utilisation**

Ne placez aucun objet ou matériel dans le sauna.

Ne pas couvrir le sauna à vapeur avec quelque matériel ou objet que ce soit pendant l'utilisation.

Ne pas utiliser le sauna avec des mains humides.

Ne pas utiliser le sauna du visage si vous avez la peau sensible ou une mauvaise circulation.

Ne pas utiliser le sauna directement sur les zones enflées, enflammées ou des éruptions cutanées.

Si vous souffrez d'une maladie liée à votre santé, consultez un médecin avant d'utiliser le sauna facial.

Ne pas utiliser le sauna comme substitut de soins médicaux.

Ne pas garder le sauna du visage près de votre visage dans la même position pendant de longues périodes de temps, pourrait causer des coups de soleil. Il n'y a pas d'additifs. Ne pas utiliser le sauna dans un bain ou une douche.

Retirer toujours la prise de courant lorsque vous remplissez le réservoir avec de l'eau.

Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau, veiller à ne pas dépasser le niveau maximal autorisé.

Ne pas tremper le produit dans l'eau.

Placez le sauna dans des endroits éloignés de l'eau et stocker dans un endroit sec.

Ne pas poser le sauna sur des surfaces douces, il pourrait se renverser.

Ne pas couvrir ou bloquer les fentes de fuite de vapeur.

Ne pas utiliser le sauna sous une couverture ou un oreiller ; cela pourrait causer une surchauffe excessive et causer un incendie, un choc électrique et des dommages aux personnes.

Tenir hors de la portée des enfants.

Ne laissez pas le sauna facial sans surveillance quand il est allumé et collez chat à la prise de courant électrique.

Après l'utilisation du sauna, l'éteindre et retirer la prise de courant électrique. Pour un usage domestique. Ne pas utiliser le sauna à l'extérieur.

#### **Description du produit Fig. A**

1. Masque de visage
2. Réservoir d'eau/bol d'évaporation
3. Base de données
4. Bouton d'allumage / arrêt et régulation de la vapeur
5. Pieds antidérapants
6. Câble d'alimentation en carburant
7. Insertion pour essences
8. Couvercle d'insert pour bois

#### **Mode d'emploi**

Ne pas utiliser le sauna pour remplacer un traitement médical.

Remplir le réservoir d'évaporation avec de l'eau, en utilisant la cuillère-mesure.

Veiller à ne pas trop remplir le réservoir ; l'eau ne doit pas s'écouler.

Mettez le masque facial.

Insérez la prise du câble d'alimentation dans la prise de courant électrique.

Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume. Amener le bouton-poussoir d'abord en position « 2 » Tuu pour accélérer le chauffage. Après quelques minutes, la vapeur commence à monter, puis ramenez le bouton-poussoir en position « 1 » pour réduire le débit de vapeur.

Placer votre visage aussi près que possible du bord du masque.

Rester pendant environ 1 ou 2 minutes, en fonction de la résistance personnelle à la chaleur.

Si vous éprouvez une sensation d'inconfort ou une chaleur excessive, déplacez votre visage à une plus grande distance de l'écran.

Ne pas couvrir avec des couvertures ou autre ; et encore moins lorsque le visage est posé sur le masque facial. Il est également possible de répéter l'opération selon vos besoins.

Il est possible d'utiliser également le produit avec des huiles essentielles en suivant soigneusement les indications suivantes :

Ne pas utiliser d'huiles essentielles en remplacement de l'eau, mais seulement en plus d'un remplissage d'eau suffisant.

L'insert pour essences permet d'utiliser des huiles et autres essences dans le cadre d'un traitement aromatique. Ainsi, les huiles et autres essences, mélangées à la vapeur d'eau, dégagent au mieux leur efficacité. Toutefois, ne pas utiliser de solutions salines.

Seules peuvent être utilisées des huiles et des essences dont l'utilisation est prévue pour des masques à vapeur d'eau et qui ont été approuvées à cet effet par leur fabricant.

Ouvrir le couvercle de l'insert pour les essences, en exerçant une légère pression sur les deux languettes situées sur les côtés du couvercle et en tirant légèrement vers le haut. Verser quelques gouttes d'huile sur un tampon de coton. Insérer le tampon de coton dans l'insert, puis refermer le couvercle.

**⚠ Attention: ne pas verser d'essence directement dans le réservoir d'eau, car l'appareil peut être endommagé et la garantie sera automatiquement annulée.**

### Nettoyage et entretien du sauna facial

Avant de nettoyer le sauna, éteignez-le et retirez la prise de courant électrique.

Laisser le sauna refroidir.

Retirer l'excès d'eau et bien essuyer le masque facial qui peut être lavé dans l'eau.

Nettoyer la base avec un chiffon légèrement humide et bien essuyer avec un chiffon sec.

Ne pas plonger dans l'eau.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'autres détergents, ils pourraient endommager le sauna.

Conserver le sauna du visage dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

Données Techniques

### Données techniques

Puissance: 100 W

Alimentation: 220-240V ~ 50/60Hz

**Dans une optique d'amélioration continue, beper se réserve la possibilité d'apporter des modifications et des améliorations au produit en question sans préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

### **CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

### **CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper.

Écrivez un e-mail au [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

## **Allgemeine warnhinweise**

### **Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.**

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

**Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.**

### **Warnungen zur Verwendung**

Legen Sie keine Gegenstände oder Materialien in die Sauna.

Bedecken Sie die Dampfsauna während des Gebrauchs nicht mit irgendwelchen Materialien oder Gegenständen.

Benutzen Sie die Sauna nicht mit nassen Händen.

Benutzen Sie die Gesichtssauna nicht, wenn Sie empfindliche Haut oder eine schlechte Durchblutung haben.

Benutzen Sie die Sauna nicht direkt auf geschwollener, entzündeter oder pickeliger Haut.

Wenn Sie gesundheitliche Probleme haben, sollten Sie vor der Benutzung der Sauna einen Arzt konsultieren.

Benutzen Sie die Sauna nicht als Ersatz für eine medizinische Behandlung. Halten Sie die Gesichtssauna nicht über längere Zeit in der Nähe Ihres Gesichts in der gleichen Position, da es kann zu Verbrennungen führen kann. Verwenden Sie keine Zusatzstoffe.

Benutzen Sie die Sauna nicht während eines Bads oder einer Dusche. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Tank mit Wasser füllen.

Füllen Sie den Tank nur mit Wasser, achten Sie darauf, den maximal zulässigen Füllstand nicht zu überschreiten.

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.

Stellen Sie die Sauna an Orten abseits von Wasser auf und lagern Sie sie an einem trockenen Ort.

Stellen Sie die Sauna nicht auf weiche Oberflächen, sie könnte umkippen.



Bedecken oder blockieren Sie nicht die Dampfschlitze.  
Benutzen Sie die Sauna nicht unter einer Decke oder einem Kissen; dies könnte zu einer Überhitzung führen und einen Brand, einen elektrischen Schlag und Verletzungen verursachen.  
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.  
Lassen Sie die Gesichtssauna nicht unbeaufsichtigt, wenn sie eingeschaltet und an eine Steckdose angeschlossen ist.  
Schalten Sie die Sauna nach der Benutzung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Für den Hausgebrauch. Benutzen Sie die Sauna nicht im Freien.

#### **Produktbeschreibung Abb. A**

1. Gesichtsmaske
2. Wassertank/Verdunstungsschale
3. Basis
4. Ein/Aus-Taste und Dampfsteuerung
5. Rutschfeste Füße
6. Stromkabel
7. Einsatz für Essenzen
8. Deckel des Einsatzes für Essenzen

#### **Gebrauchsanweisung**

Benutzen Sie die Gesichtssauna nicht als Ersatz für eine medizinische Behandlung.  
Füllen Sie den Verdunstungstank mit dem entsprechenden Messbecher mit Wasser.  
Achten Sie darauf, dass der Tank nicht überfüllt wird; das Wasser darf nicht überlaufen.  
Setzen Sie die Gesichtsmaske ein.  
Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.  
Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, bis die rote Kontrollleuchte aufleuchtet. Drehen Sie den Knopf zunächst auf Position "2", um die Erwärmung zu beschleunigen. Nach einigen Minuten beginnt der Dampf aufzusteigen, dann drehen Sie den Knopf zurück auf Position "1", um den Dampfstrom zu reduzieren.  
Platzieren Sie Ihr Gesicht so nah wie möglich an den Rand der Maske.  
Bleiben Sie etwa 1 oder 2 Minuten, je nach Ihrer persönlichen Hitzeverträglichkeit.  
Wenn Sie sich unwohl fühlen oder es für Sie zu heiß wird, bewegen Sie Ihr Gesicht weiter von der Maske weg.  
Decken Sie sie nicht mit einer Decke oder etwas anderem zu, besonders wenn Ihr Gesicht auf der Maske liegt.  
Sie können den Vorgang nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen wiederholen.  
Sie können das Produkt auch mit ätherischen Ölen verwenden, indem Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig befolgen:  
Verwenden Sie keine ätherischen Öle anstelle von Wasser, sondern nur zusätzlich zu einer ausreichenden Menge an Wasser.  
Der Essenzen-Einsatz ermöglicht es Ihnen, Öle und andere Essenzen bei einer aromatischen Behandlung zu verwenden. Auf diese Weise geben die Öle und andere Essenzen, mit Wasserdampf vermischt, ihre Wirkung optimal ab. Verwenden Sie jedoch keine Kochsalzlösungen.  
Es dürfen nur Öle und Essenzen verwendet werden, die für den Einsatz in Wasserdampfmasken vorgesehen und vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.  
Öffnen Sie den Deckel des Einsatzes für Essenzen, indem Sie die beiden seitlichen Laschen des Deckels durch leichten Druck und leichtes Ziehen nach oben öffnen. Gießen Sie ein paar Tropfen Öl auf einen Wattebausch. Führen Sie den Wattebausch in den Einsatz ein und schließen Sie dann den Deckel wieder.

**⚠ Vorsicht: Gießen Sie die Essenzen nicht direkt in den Wassertank, da das Gerät beschädigt werden kann und die Garantie automatisch erlischt.**

### Reinigung und Pflege der Gesichtssauna

Schalten Sie die Sauna vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie die Sauna abkühlen.

Entfernen Sie überschüssiges Wasser und trocknen Sie die Gesichtsmaske gut ab, die in Wasser gewaschen werden kann.

Reinigen Sie den Boden mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen Sie ihn mit einem trockenen Tuch gut ab.

Nicht in Wasser eintauchen.

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder andere Reinigungsmittel, sie können die Sauna beschädigen.

Bewahren Sie die Gesichtssauna an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort auf.

### Technische Daten

Leistung: 100W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

**Im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an dem betreffenden Produkt ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

### GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- Transportschäden oder Stürze,
- Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klängen) darstellen
- Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) die ihren händler nennen wird

## **Advertencias generales**

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

**Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.**

**Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.**

**Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.**

### **Advertencias de uso**

No introduzca ningún objeto o material en la sauna.

No cubra la sauna de vapor con ningún tipo de material u objeto durante el uso. No use la sauna con las manos mojadas.

No use la sauna facial si tiene piel sensible o mala circulación.

No use la sauna directamente sobre áreas inchadas, inflamadas o erupciones cutáneas. Si sufre de alguna patología, consulte a un médico antes de usar la sauna facial.

No use la sauna como sustituto de tratamientos médicos.

No mantenga la sauna facial cerca de la cara en la misma posición por largos períodos de tiempo, puede provocar quemaduras solares.

No utilizar aditivos. No use la sauna durante un baño o una ducha.

Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando llena el depósito con agua.

Llene el depósito solo con agua, tenga cuidado de no exceder el nivel máximo permitido.

No sumerja el aparato en agua.

Coloque la sauna en lugares lejos del agua y lo guarde en un lugar seco.

No coloque la sauna sobre superficies blandas, puede volcarse.

No cubra ni bloquee las aberturas para la salida del vapor.

No use la sauna debajo de una manta o una almohada; Esto puede causar un sobrecalentamiento excesivo y provocar un incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.

Mantenga lejos del alcance de los niños.

No deje la sauna facial sin vigilancia cuando esté encendida y conectada a la toma de corriente.

Después de usar la sauna, la apague y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Para uso doméstico. No emplee la sauna de uso externo.

#### **Descripción del aparato Fig. A**

1. Máscara facial
2. Depósito de agua / recipiente de evaporación
3. Base
4. Botón de encendido / apagado y regulación del vapor
5. Pies antideslizantes
6. Cable de alimentación
7. Aplicación para esencias
8. Tapa de la aplicación para esencias

#### **Instrucciones de uso**

No use la sauna como sustituto de un tratamiento médico.

Llene el depósito de evaporación con agua, usando el dispensador adecuado.

Tenga cuidado de no llenar demasiado el depósito; El agua no debe sobresalir.

Introduzca la máscara facial

Conecte el cable de alimentación a la toma eléctrica.

Gire la perilla en sentido horario hasta que no se encienda la luz roja de control. Gire la perilla inicialmente en posición "2" para acelerar el calentamiento. Después de unos minutos, el vapor comienza a salir, luego reconduzca la perilla a la posición "1" para reducir el flujo de vapor.

Coloque su cara lo más cerca posible al borde de la máscara.

Permanezca aproximadamente 1 - 2 minutos, dependiendo de su resistencia personal al calor.

Si experimenta una sensación de incomodidad o calor excesivo, ponga la cara a una mayor distancia de la máscara.

No cubra con mantas ni nada más; tampoco cuando la cara está apoyada sobre la máscara facial.

Puede repetir la operación como desea según sus necesidades.

También es posible usar el aparato con aceites esenciales siguiendo cuidadosamente las instrucciones a continuación:

No use aceites esenciales como sustituto del agua, sino solo además de un relleno suficiente de agua.

La aplicación para esencias le permite usar aceites y otras esencias como parte de un tratamiento aromático. De esta manera, los aceites y las otras esencias, mezclados con vapor de agua, liberan mejor su efectividad. Sin embargo, no use soluciones salinas.

Puede usar solo aceites y esencias cuyo uso esté destinado a máscaras de vapor de agua, y que hayan sido aprobados para este propósito por el fabricante.

Abra la tapa de la aplicación para esencias, presionando ligeramente las dos lengüetas a los lados de la tapa y tirando ligeramente hacia arriba. Eche unas gotas de aceite en una bola de algodón. Introduzca la bola de algodón en la aplicación, luego cierre la tapa.

**⚠ Advertencia: no eche esencias directamente en el depósito de agua, ya que el aparato puede dañarse y la garantía decae automáticamente.**

### **Limpieza y mantenimiento de la sauna facial**

Antes de limpiar la sauna, la apague y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Deje que la sauna se enfríe.

Elimine el exceso de agua y seque bien la máscara facial que puede lavar en agua.

Limpie la base con un paño ligeramente húmedo y seque bien con un paño seco.

No sumerja en agua.

No utilice productos abrasivos u otros detergentes, estos pueden dañar la sauna.

Guarde la sauna facial en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

### **Datos técnicos**

Potencia: 100 W

Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50 / 60Hz

**Con vistas a la mejora continua, Beper se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en el producto en cuestión sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

### **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper.

Envíe un e-mail a [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

**Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.**

**Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.**

**Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.**

### **Συμβουλές χρήσης**

Μην εισάγετε αντικείμενα ή υλικά στη συσκευή.

Μην καλύπτετε τη σάουνα προσώπου με οποιοδήποτε είδος υλικού ή αντικειμένου κατά τη χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε τη σάουνα με βρεγμένα χέρια.

Μην χρησιμοποιείτε τη σάουνα προσώπου εάν έχετε ευαίσθητο δέρμα ή κακή κυκλοφορία του αίματος.



Μην χρησιμοποιείτε τη σάουνα απευθείας σε οίδημα, φλεγμονή ή δερματικά εξανθήματα.

Εάν υποφέρετε από οποιαδήποτε παθολογία που σχετίζεται με την υγεία σας, συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη σάουνα προσώπου.

Μην χρησιμοποιείτε τη σάουνα ως υποκατάστατο για ιατρικές θεραπείες.

Μην κρατάτε τη σάουνα προσώπου κοντά στο πρόσωπο στην ίδια θέση για μεγάλα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετα.

Μην χρησιμοποιείτε τη σάουνα ενώ κάνετε μπάνιο ή ντους.

Πάντοτε να αφαιρείτε το φισ από την πρίζα όταν γεμίζετε τη δεξαμενή με νερό.

Γεμίστε τη δεξαμενή μόνο με νερό, προσέξτε να μην υπερβείτε το μέγιστο επιτρεπτό επίπεδο.

Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

Τοποθετήστε τη σάουνα σε μέρη μακριά από το νερό και αποθηκεύστε τη σε ξηρό μέρος.

Μην τοποθετείτε τη σάουνα σε μαλακές επιφάνειες, όπου θα μπορούσε εύκολα να ανατραπεί.

Μην καλύπτετε τις οπές ατμού.

Μην χρησιμοποιείτε τη σάουνα κάτω από μια κουβέρτα ή ένα μαξιλάρι. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής και κατ' επέκταση πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό.

Κράτησέ το μακριά από παιδιά.

Μην αφήνετε τη σάουνα προσώπου χωρίς εποπτεία όταν είναι ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη στην πρίζα.

Αφού χρησιμοποιήσετε τη σάουνα, απενεργοποιήστε την και βγάλτε το φισ από την πρίζα.

Μόνο για οικιακή χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε τη σάουνα σε εξωτερικούς χώρους.

#### Περιγραφή Εικ. Α

1. Μάσκα προσώπου
2. Δεξαμενή νερού / δοχείο ατμού
3. Βάση
4. Πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης και ρύθμισης ατμού
5. Αντιολισθητικά πόδια
6. Καλώδιο τροφοδοσίας
7. Δίσκος για αιθέριο έλαιο
8. Καπάκι του δίσκου για αιθέριο έλαιο

### Οδηγίες χρήσης

Μη χρησιμοποιείτε τη σάουνα ως υποκατάστατο της ιατρικής περίθαλψης.

Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό χρησιμοποιώντας το κατάλληλο δοχείο μέτρησης.

Προσέξτε να μην γεμίσετε υπερβολικά τη δεξαμενή. Το νερό δεν πρέπει να υπερχειλίζει.

Εισάγετε τη μάσκα προσώπου.

Τοποθετήστε το φινι του καλωδίου ρεύματος στην υποδοχή.

Γυρίστε το κουμπί προς τα δεξιά μέχρι να ανάψει η κόκκινη λυχνία ελέγχου. Γυρίστε το διακόπτη αρχικά στη θέση "2" για να επιταχύνετε τη θέρμανση. Μετά από μερικά λεπτά ο ατμός αρχίζει να ανεβαίνει και στη συνέχεια επιστρέψτε στη θέση "1" για να μειώσετε τη ροή του ατμού.

Τοποθετήστε το πρόσωπό σας όσο το δυνατόν πιο κοντά στην άκρη της μάσκας.

Κρατήστε αυτή τη θέση για περίπου 1 έως 2 λεπτά, ανάλογα με την προσωπική σας αντοχή στη θερμότητα.

Εάν αισθανθείτε δυσφορία ή υπερβολική ζέστη, μετακινήστε το πρόσωπό σας σε μεγαλύτερη απόσταση από τη μάσκα.

Μη καλύπτετε με κουβέρτες ή σιδηρένια άλλα, ακόμα περισσότερο όταν το πρόσωπο είναι στη μάσκα προσώπου.

Είναι δυνατό να επαναλάβετε τη λειτουργία ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Είναι επίσης δυνατή η χρήση του προϊόντος με αιθέρια έλαια ακολουθώντας προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες:

Μη χρησιμοποιείτε αιθέρια έλαια ως υποκατάστατο του νερού, αλλά μόνο εκτός από επαρκή ποσότητα νερού.

Ο δίσκος για τα αιθέρια έλαια σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε λάδια και άλλα αιθέρια έλαια ως μέρος μιας αρωματικής επεξεργασίας. Με αυτόν τον τρόπο, τα έλαια και τα άλλα αποστάγματα, αναμεμιγμένα με ατμό, απελευθερώνουν καλύτερα και πιο αποτελεσματικά. Ωστόσο, μην χρησιμοποιείτε αλατούχα διαλύματα.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο λάδια και αιθέρια έλαια των οποίων η χρήση προορίζεται για μάσκες ατμού και έχουν εγκριθεί για το σκοπό αυτό από τον σχετικό κατασκευαστή.

Ανοίξτε το καπάκι του δίσκου για αιθέρια έλαια, πιέζοντας ελαφρώς τις δύο γλωπίδες που βρίσκονται στις πλευρές του καλύμματος και τραβώντας ελαφρώς προς τα πάνω. Ρίξτε μερικές σταγόνες λάδι σε μια μπάλα βαμβακιού. Τοποθετήστε τη σφαίρα του βαμβακιού στο δίσκο και, στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι.

**⚠ Προειδοποίηση: Μην ρίχνετε αιθέρια έλαια απευθείας στη δεξαμενή νερού, καθώς η συσκευή μπορεί να καταστραφεί και η εγγύηση θα λήξει αυτόματα.**

### Καθαρισμός και φροντίδα

Πριν καθαρίσετε τη σάουνα, απενεργοποιήστε την και βγάλτε το φινι από την πρίζα.

Αφήστε τη σάουνα να κρυώσει.

Αφαιρέστε το υπολειπόμενο νερό και στεγνώστε προσεκτικά τη μάσκα προσώπου που μπορεί να πλυθεί με νερό.

Καθαρίστε τη βάση με ένα ελαφρώς υγρό πανί και στεγνώστε καλά με ένα στεγνό πανί.

Μη βυθίζετε στο νερό.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα ή άλλα απορρυπαντικά, θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη σάουνα.

Αποθηκεύστε τη σάουνα προσώπου σε στεγνό μέρος μακριά από τα παιδιά.

### Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 100W

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50 / 60Hz

**Για λόγους βελτίωσης, η Verge διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

## Όροι Εγγύησης

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

**Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.**

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστηρίξης της Beper στο e-mail [assistenza@bep.com](mailto:assistenza@bep.com)

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

## **Instrucțiuni generale privind siguranța** **Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priză dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

**Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.**

**Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.**

### **Instrucțiuni de folosire**

Nu inserați niciun obiect ori materiale în saună.

În timpul utilizării nu acoperiți sauna facială cu niciun fel de material sau obiect.

Nu folosiți sauna cu mâinile ude.

Nu folosiți sauna facială dacă aveți pielea sensibilă ori dacă aveți circulația proastă a sângelui.

Nu folosiți sauna direct pe zonele umflate, inflamate ori erupții cutanate. Dacă suferiți de orice boală legată de sănătatea dvs, luați legătura cu medicul dvs înainte de a folosi sauna facială.

Nu folosiți sauna ca înlocuitor pentru tratamentele medicale.

Nu țineți sauna facială aproape de față pentru mult timp, acesta ar putea cauza arsuri.

Nu folosiți aditivi. Nu folosiți sauna în timp ce faceți baie sau duș.

Scoateți întotdeauna ștecherul din priză când umpleți rezervorul cu apă.

Umpleți rezervorul numai cu apă, aveți grijă să nu depășiți nivelul maxim permis.

Nu cufundați produsul în apă.

Puneți sauna în locuri departe de apă și depozitați-l într-un loc uscat.

Nu puneți sauna pe suprafețe moi, s-ar putea răsturna.

Nu acoperiți ori blocați orificiile de emanație al aburilor.

Nu folosiți sauna sub o pătură sau pernă; acesta ar putea cauza supraîncălzire excesivă și ar putea cauza incendiu, electrocutare și leziuni. Țineți-l departe de copii.

Nu lăsați sauna facială nesupravegheată când aceasta este pornită și conectată la priza electrică.

După folosirea saunei opriți-o și scoateți ștecherul din priză.

Doar pentru uz casnic. Nu folosiți sauna în aer liber.

#### Descriere Fig.A

1. Mască facială
2. Rezervor pentru apă/recipient cu aburi
3. Bază
4. Buton de pornire / oprire și reglare a aburilor
5. Piciorușe antialunecare
6. Cablu de alimentare
7. Tavă pentru ulei esențial
8. Capacul tăvii pentru ulei esențial

#### Instrucțiuni de folosire

Nu folosiți sauna ca substitut pentru tratament medical.

Umpleți rezervorul cu apă folosind cana gradată corespunzătoare.

Aveți grijă să nu depășiți nivelul maxim de umplere; apa nu trebuie să se reverse.

Inserați masca facială.

Inserați ștecherul cablului de curent în priză.

Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic până se aprinde indicatorul luminos roșu. Rotiți butonul inițial la poziția "2" pentru a accelera încălzirea. După câteva minute aburii încep să iasă, apoi reveniți cu butonul la poziția "1" pentru a reduce debitul de aburi.

Puneți-vă fața cât mai aproape posibil de marginea măștii.

Mențineți poziția pentru ca. 1-2 minute, în funcție de rezistența personală la căldură.

Dacă simțiți un disconfort sau căldură excesivă, mișcați-vă fața la o distanță mai mare de mască.

Nu acoperiți cu pături ori altceva; cu atât mai mult când fața este pe masca facială.

Puteți repeta această operațiune conform nevoilor dvs.

Puteți folosi de asemenea produsul cu uleiuri esențiale prin urmarea cu grijă a instrucțiunilor de mai jos:

Nu folosiți uleiuri esențiale ca substitut pentru apă, ci doar pe lângă o cantitate suficientă de apă.

Tava pentru uleiuri esențiale vă permite folosirea uleiurilor și a altor esențe ca parte al unui tratament aromatic.

În acest fel, uleiuri și alte esențe, amestecate cu aburi, își eliberează mai bine eficacitatea. Totuși nu folosiți soluții saline.

Se pot folosi doar uleiuri și esențe a căror utilizare este potrivită pentru măști cu aburi și care au fost aprobate pentru acest scop de producătorul respectiv.

Deschideți capacul tăvii pentru uleiuri esențiale, apăsând ușor pe cele două cleme aflate pe partea laterală a capacului și trăgând ușor în sus. Turnați câteva picături de ulei pe o biluță de bumbac. Inserați biluța de bumbac în tavă, apoi închideți capacul.

**⚠️ Atenție: nu turnați esențele direct în rezervorul pentru apă, deoarece aparatul poate fi deteriorat iar garanția va expira automat.**

### Curățare și îngrijire

Înainte de curățarea saunei, opriți-o și scoateți ștecherul de la priza electrică.

Lăsați sauna să se răcească.

Îndepărtați excesul de apă și uscați temeinic masca facială care poate fi spălată cu apă.

Curățați baza cu un prosop ușor umed și uscați bine cu un prosop uscat.

Nu cufundați în apă.

Nu folosiți produse abrazive sau alți detergenți, care ar putea deteriora sauna.

Depozitați sauna facială într-un loc uscat în afara ariei de acces al copiilor.

### Date tehnice

Putere: 100W

Tensiune: 220-240V ~ 50/60Hz

**Pentru orice motiv de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.**



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

### CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

**Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.**

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

### CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## **Všeobecné bezpečnostní informace**

### **Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.**

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.



Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohřivačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

**Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.**

### **Rady pro použití**

Do sauny nevkládejte žádné předměty ani materiály.

Během používání nezakrývejte obličejovou saunu žádným druhem materiálu nebo předmětu. Nepoužívejte saunu mokřýma rukama.

Nepoužívejte obličejovou saunu, pokud máte citlivou pokožku nebo špatný krevní oběh. Nepoužívejte saunu přímo na oteklé, zanícené oblasti nebo kožní vyrážky. Pokud trpíte nějakou patologií související s vaším zdravím, před použitím obličejové sauny se poraďte s lékařem.

Nepoužívejte saunu jako náhradu za lékařské ošetření.

Nenechávejte obličejovou saunu blízko obličeje ve stejné poloze po dlouhou dobu, mohlo by dojít k popálení.

Nepoužívejte přísady. Nepoužívejte saunu při koupání nebo sprchování.

Při plnění nádrže vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Naplňte nádrž pouze vodou, dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální povolenou hladinu. Produkt neponořujte do vody. Umístěte saunu na suchém místě.

Neumísťujte saunu na měkké povrchy, mohla by se převrátit.

Nezakrývejte ani neblokujte parní větrací otvory.

Nepoužívejte saunu pod příkrývkou nebo polštářem; mohlo by to způsobit nadměrné přehřátí a způsobit požár, úraz elektrickým proudem a zranění osob.

Drž dál od dětí. Když je sauna zapnutá a připojená k elektrické zásuvce, nenechte obličejovou saunu bez dozoru.

Po použití saunu vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

Určeno pouze pro domácnost. Nepoužívejte saunu venku.

#### Popis Obr.A

1. Obličejový nástavec
2. Zásobník na vodu
3. Hlavní jednotka
4. Přepínač ON/OFF a regulace páry
5. Neklouzavá spodní část
6. Přívodní elektrický kabel
7. Zásobník pro vonný olej
8. Víko zásobníku pro vonný olej

#### Provozní pokyny

Nepoužívejte saunu jako náhradu za lékařské ošetření.

Naplňte nádrž pomocí vhodné odměrky.

Dávejte pozor, abyste nepřeplnili nádrž; voda nesmí unikat.

Vložte obličejovou masku.

Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky.

Otáčejte knoflíkem po směru hodinových ručiček, dokud se nerozsvítí červená kontrolka. Otočte knoflík zpočátku do polohy "2", abyste urychlili ohřev. Po několika minutách začne pára stoupat a poté otočte knoflík do polohy „1“, aby se snížil průtok páry.

Umístěte obličej co nejbližší k okraji masky.

Udržujte tuto polohu asi 1 až 2 minuty, v závislosti na vašem osobním vztahu vůči teplu.

Pokud pocítíte nepříjemné pocity nebo nadměrné teplo, posuňte obličej do větší vzdálenosti od masky.

Nezakrývejte příkrývkou ani ničím jiným; obzvláště když je obličej na obličejové masce.

Je možné operaci opakovat podle vašich potřeb.

Je možné používat produkt s éterickými oleji při pečlivém dodržování níže uvedených pokynů:

Nepoužívejte éterické oleje jako náhradu za vodu, ale pouze k dostatečnému množství vody.

Zásobník na éterické oleje vám umožňuje používat oleje a jiné esence jako součást aromatické léčby. Tímto způsobem oleje a jiné esence, smíšené s párou, uvolňují lépe jejich účinnost. Nepoužívejte však solné roztoky. Lze použít pouze oleje a esence, jejichž použití je určeno pro parní masky a které pro tento účel schválil příslušný výrobce.

Otevřete víko zásobníku pro éterické oleje, lehce zatlačte na dva výstupky umístěné na bocích krytu a lehce zatáhněte směrem nahoru. Na bavlněnou kouli nalijte několik kapek oleje. Vložte bavlněnou kouli do zásobníku a zavřete víko.

**⚠ Varování: Nenalévejte esence přímo do nádrže na vodu, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče a ztrátě záruky.**

#### Čištění a péče

Před čištěním saunu vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

Nechte saunu vychladnout. Odstraňte přebytečnou vodu a důkladně osušte obličejovou masku.

Očistěte základnu lehce navlhčeným hadříkem a osušte suchým hadříkem.

Neponořujte do vody. Nepoužívejte abrazivní prostředky ani jiné čisticí prostředky, mohly by poškodit saunu.

Uložte obličejovou saunu na suchém místě, mimo dosah dětí.

**Technická data**

Příkon: 100 W

Napájení: 220-240V ~ 50/60 Hz

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

**OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY**

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičítat.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper,  
e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.

## **Algemeen veiligheidsadvies**

### **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.**

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

**Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.**

### **Gebruiksadvies**

Breng geen voorwerpen of materialen in de sauna.

Bedek de gezichtssauna tijdens het gebruik niet met enig materiaal of object.

Gebruik de sauna niet met natte handen.

Gebruik de gezichtssauna niet als u een gevoelige huid of een slechte bloedcirculatie heeft.

Gebruik de sauna niet direct op gezwollen, ontstoken plekken of huiduitslag. Als u last heeft van een aandoening die verband houdt met uw gezondheid, raadpleeg dan een arts voordat u de gezichtssauna gebruikt. Gebruik de sauna niet als vervanging voor medische behandelingen. Houd de gezichtssauna niet voor langere tijd in dezelfde positie bij het gezicht, dit kan brandwonden veroorzaken.

Gebruik geen additieven. Gebruik de sauna niet tijdens het baden of douchen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u de tank met water vult.

Vul de tank alleen met water, let op dat u het maximaal toegestane niveau niet overschrijdt.

Dompel het product niet onder in water.

Plaats de sauna op plaatsen waar geen water is en bewaar deze op een droge plaats.

Plaats de sauna niet op een zachte ondergrond, hij kan kantelen.

Dek de stoomopeningen niet af en blokkeer ze niet.

Gebruik de sauna niet onder een deken of kussen; dit kan leiden tot oververhitting, brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel.

Houd uit de buurt van kinderen.

Laat de gezichtssauna niet onbeheerd achter wanneer deze is ingeschakeld en aangesloten op het stopcontact.

Zet de sauna na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Alleen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik de sauna niet buitenshuis.

#### **Beschrijving Fig.A**

1. Gezichtsmasker
2. Watertank/stoombak
3. Basis
4. Aan/uit en stoomregelknop
5. Antislipvoetjes
6. Netstroomsnoer
7. Dienblad voor etherische olie
8. Deksel van de bak voor etherische olie

#### **Gebruiksaanwijzing**

Gebruik de sauna niet als vervanging voor een medische behandeling.

Vul de tank met water, met behulp van de juiste maatbeker.

Zorg ervoor dat de tank niet te veel wordt gevuld; het water mag niet ontsnappen.

Plaats het gezichtsmasker.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Draai de knop met de klok mee totdat het rode controlelampje gaat branden. Draai de knop eerst in stand "2" om de verwarming te versnellen. Na enkele minuten begint de stoom te stijgen en zet de knop terug in stand "1" om de stroomstroom te verminderen.

Plaats uw gezicht zo dicht mogelijk bij de rand van het masker.

Houd de stand ongeveer 1 tot 2 minuten aan, afhankelijk van uw persoonlijke weerstand tegen de warmte.

Als u een gevoel van ongemak of overmatige warmte ervaart, verplaats uw gezicht dan verder van het masker.

Dek niet af met dekens of iets anders als het gezicht op het gezichtsmasker ligt.

Het is mogelijk om de operatie te herhalen volgens uw behoeften.

Het is ook mogelijk om het product te gebruiken met etherische oliën door de onderstaande instructies zorgvuldig te volgen:

Gebruik geen etherische oliën als vervanging voor water, maar alleen naast een voldoende hoeveelheid water. Het bakje voor etherische oliën maakt het mogelijk om oliën en andere essences te gebruiken als onderdeel van een aromatische behandeling. Op deze manier geven oliën en andere essences, gemengd met stoom, beter hun effectiviteit vrij. Gebruik echter geen zoutoplossing.

Kan alleen gebruikt worden voor oliën en essences die bestemd zijn voor stoommaskers en die voor dit doel zijn goedgekeurd door de betreffende fabrikant.

Open het deksel van het bakje voor etherische oliën door licht te drukken op de twee lipjes die aan de zijkanten van het bakje zijn geplaatst en iets naar boven te trekken. Giet enkele druppels olie op een wattenstaafje. Plaats het wattenstaafje in het bakje en sluit het deksel.

**⚠ Waarschuwing: giet geen essences rechtstreeks in het waterreservoir, aangezien het apparaat beschadigd kan raken en de garantie automatisch vervalt.**

### Reiniging en onderhoud

Voordat u de sauna schoonmaakt, schakelt u deze uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Laat de sauna afkoelen.

Verwijder het overtollige water en droog het gezichtsmasker dat met water kan worden gewassen grondig af.

Maak de basis schoon met een licht vochtige doek en droog deze goed af met een droge doek.

Dompel het masker niet onder in water.

Gebruik geen schurende producten of andere schoonmaakmiddelen, deze kunnen de sauna beschadigen.

Bewaar de gezichtssauna op een droge plaats, uit de buurt van kinderen.

### Technische gegevens

Vermogen: 100W

Stroomvoorziening: 220-240V ~ 50/60Hz

**Om verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen of te verbeteren.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.



**GARANTIECERTIFICAAT**

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

**De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.**

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

**GARANTIEVOORWAARDEN**

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen. Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## **Środki ostrożności**

### **Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.**

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje, ponieważ dostarczają one użytecznych informacji dotyczących bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji oraz pomagają uniknąć zagrożeń.

Usuń opakowanie i upewnij się, że urządzenie jest nienaruszone. Elementy opakowania (karton, torby plastikowe, styropian itp.) nie powinny być dostępne dla dzieci, gdyż mogą stanowić zagrożenie. Zaleca się, aby nie wyrzucać elementów opakowania do odpadów domowych, ale dostarczyć je do odpowiedniego punktu odbioru materiałów do recyklingu.

Przed użyciem upewnij się, że napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na etykiecie. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, może być ona wymieniona tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny z uwzględnieniem parametrów urządzenia.

Nie ciągnij za wtyczkę i przewód, nie dotykaj ich mokrymi rękoma.

Nie kładź przewodu zasilającego na ostrych krawędziach; trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.

Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia, musi być wymieniony tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny. Urządzenie należy podłączyć do źródła prądu zmiennego.

Nie zaleca się stosowania rozgałęźników. Jeśli okaże się to konieczne, używaj adapterów rozgałęźników zgodnych obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa elektrycznego i upewnij się, że ich moc jest odpowiednia dla urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Każde inne użycie należy uznać za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub nieostrożnego użycia.

Aby uniknąć ryzyka przegrzania, zaleca się całkowite rozwinięcie przewodu zasilającego i odłączenie urządzenia, gdy nie jest używane. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnych części urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękami lub stopami.

Nie trzymaj urządzenia gołymi stopami.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, wiatr, śnieg, grad itp.

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych, łatwopalnych, gazów, płomieni, grzejników itp.

Jeśli zdecydujesz nie korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania wyjmując wtyczkę z gniazda.

Nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej

**Lub umyślowej korzystać z urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.**

**Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**

### **Ostrzeżenia**

Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani materiałów do sauny.

Nie przykrywaj sauny jakimkolwiek materiałem lub przedmiotem podczas użytkowania.

Nie korzystaj z sauny mokrymi rękami.

Nie korzystaj z sauny, jeśli masz wrażliwą skórę lub nieprawidłowe krążenie krwi.

Nie korzystaj z sauny bezpośrednio na obrzękach, stanach zapalnych lub wysypkach skórnych.

Jeśli cierpisz na jakąkolwiek chorobę, skonsultuj się z lekarzem przed skorzystaniem z sauny.

Nie należy korzystać z sauny jako zamiennika zabiegów medycznych.

Nie utrzymuj sauny w pobliżu twarzy w tej samej pozycji przez długi czas, ponieważ może to spowodować poparzenia.

Nie używaj dodatków.

Nie korzystaj z sauny podczas kąpieli lub pod prysznicem.

Zawsze należy wyjmować wtyczkę z gniazdka podczas napełniania zbiornika wodą.

Napełniaj zbiornik tylko wodą, uważaj, aby nie przekroczyć maksymalnego, dopuszczalnego poziomu.

Nie zanurzaj produktu w wodzie.

Umieść saunę w miejscu oddalonym od wody i przechowuj w suchym miejscu.

Nie stawiaj sauny na miękkich powierzchniach, może się przewrócić.

Nie zakrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych pary.

Nie korzystaj z sauny pod kocem lub poduszką; może to spowodować nadmierne przegrzanie i pożar, porażenie prądem i obrażenia ciała. Trzymaj z dala od dzieci.

Nie pozostawiaj sauny bez nadzoru, gdy jest włączona i podłączona do gniazdka elektrycznego.

Po skorzystaniu z sauny wyłącz ją i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Tylko do użytku domowego.

Nie korzystaj z sauny na zewnątrz.

#### **Opis Ryc. A.**

1. Osłona na twarz
2. Zbiornik wody / miska parowa
3. Podstawa
4. Przycisk włączania / wyłączania i regulacji pary
5. Antypoślizgowe stopy
6. Przewód zasilający
7. Taca na olejek eteryczny
8. Pokrywa tacy na olejek eteryczny

#### **Użytkowanie**

Nie należy korzystać z sauny jako środka zastępczego w leczeniu.

Napełnij zbiornik wodą, używając miarki.

Uważaj, aby nie przepełnić zbiornika; woda nie może się wylać.

Załóż osłonę na twarz.

Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda.

Obracaj pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zaświeci się czerwona lampka kontrolna. Obróć pokrętko do położenia „2”, aby przyspieszyć ogrzewanie. Po kilku minutach para zacznie się unosić, a następnie ustaw pokrętko w pozycji „1”, aby zmniejszyć przepływ pary.

Umieść twarz jak najbliżej krawędzi osłony.

Utrzymuj pozycję przez około 1 do 2 minut, w zależności od osobistej odporności na ciepło.

Jeśli poczujesz dyskomfort lub nadmierne ciepło, odsuń twarz na dogodną odległość od osłony.

Nie przykrywaj ręcznikami ani kocami!

Możliwe jest powtórzenie operacji zgodnie z własnymi potrzebami. Możliwe jest również stosowanie produktu z olejkami eterycznymi, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Nie używaj olejków eterycznych jako substytutu wody, ale tylko jako dodatek wody.

Tacka na olejki eteryczne pozwala na stosowanie olejków i innych esencji w ramach aromatycznego zabiegu.

Nie używaj roztworów soli.

Można stosować tylko oleje i esencje, które są przeznaczone do saun parowych i które zostały zatwierdzone do tego celu przez producenta.

Otwórz pokrywę tacy na olejki eteryczne, delikatnie naciskając dwie wypustki umieszczone po bokach pokrywy i pociągając lekko do góry. Wlej kilka kropli oleju na wacik. Włóż wacik do tacy, a następnie zamknij pokrywę.

**⚠ Ostrzeżenie: nie wlewaj esencji bezpośrednio do zbiornika na wodę, ponieważ urządzenie może zostać uszkodzone, a gwarancja automatycznie wygasa.**

#### **Czyszczenie i konserwacja**

Przed czyszczeniem sauny wyłącz ją i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Pozwól urządzeniu ostygnąć.

Usuń nadmiar wody i dokładnie wysusz osłonę na twarz, można ją myć wodą.

Oczyść podstawę lekko zwilżoną ściereczką i dobrze wysusz suchą ściereczką.

Nie zanurzaj w wodzie.

Nie używaj produktów ściernych ani detergentów, mogą one uszkodzić saunę.

Przechowuj saunę w suchym miejscu, z dala od dzieci.

**Dane techniczne**

Moc: 100 W.

Zasilanie: 220–240 V ~ 50/60 Hz

**W przypadku jakichkolwiek ulepszeń Beper zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub ulepszania produktu bez powiadomienia.**



Dyrektywa europejska 2011/65 / UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby wyrzucane domowe urządzenia elektryczne nie były utylizowane w zwykłym nieposortowanym strumieniu odpadów komunalnych.

Należy je zbierać osobno, aby zoptymalizować odzyskiwanie i recykling zawartych w nich materiałów oraz zmniejszyć negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.

Przekreślony symbol “kosza na śmieci” na produkcie przypomina o obowiązku oddzielnej utylizacji urządzenia.

**CERTYFIKAT GWARANCJI**

To urządzenie zostało sprawdzone fabrycznie. Od daty pierwotnego zakupu obowiązuje 24-miesięczna gwarancja na wady materiałowe i produkcyjne. Dowód zakupu i certyfikat gwarancji należy złożyć razem w przypadku roszczenia gwarancyjnego.

**Gwarancja jest ważna tylko z zaświadczeniem gwarancyjnym i dowodem zakupu (paragon fiskalny) wskazującym datę zakupu i model urządzenia.**

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą lub naszą centralą. Każda ingerencja w to urządzenie przez osoby nieupoważnione spowoduje automatyczną utratę gwarancji.

**WARUNKI GWARANCJI**

Jeśli urządzenie wykazuje wady materiału i / lub produkcji w okresie gwarancji, gwarantujemy bezpłatną naprawę pod warunkiem, że:

- Urządzenie zostało prawidłowo użyte do celu, do którego zostało przeznaczone.
- Urządzenie nie zostało naruszone.
- Należy przedstawić dowód zakupu.

Każda część, która może zostać przypadkowo uszkodzona lub ma widoczne oznaki użytkowania w podzespołach eksploatacyjnych (takich jak lampy, baterie, elementy grzejne itp.) oraz uszkodzenia mechaniczne dotyczące wyglądu urządzenia, są wyłączone z gwarancji, a wszelkie wady wynikające z nieprzestrzegania zasad użytkowania, zaniedbania w użytkowaniu i / lub konserwacji urządzenia, niedbalstwo, niewłaściwy montaż, uszkodzenie podczas transportu i wszelkie inne szkody, nie są objęte gwarancją. W przypadku każdej wady, której nie można naprawić w okresie gwarancyjnym, urządzenie zostanie wymienione bezpłatnie.

W każdym przypadku, jeśli element, który ma zostać wymieniony w celu usunięcia wady, pęknięcia lub wadliwego działania, jest akcesorium i / lub odłączaną częścią produktu, Beper zastrzega sobie prawo do wymiany tylko samej części, a nie całego produktu.

W przypadku pytań skontaktuj się z dystrybutorem beper w polsce [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

## **Vispārīgi drošības padomi**

### **Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.**

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārlicinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārlicinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktlīdzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārlicinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārlicinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegts.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietus, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti.

Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliedzinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

**Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas**  
**Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabāiet bērniem nepieejamā vietā.**

### **Drošības instrukcijas**

Neievietojiet ierīcē priekšmetus vai materiālus.

Lietošanas laikā sejas saunu neaizklājiet ar jebkāda veida materiāliem vai priekšmetiem.

Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.

Nelietojiet sejas saunu, ja jums ir jutīga āda vai slikta asinsrite.

Nelietojiet saunu tieši uz pietūkušām, iekaisušām vietām vai ādas izsitumiem.

Ja jūs ciešat no jebkādām patoloģijām, kas saistītas ar jūsu veselību, pirms sejas saunas lietošanas konsultējieties ar ārstu.

Nelietojiet sejas saunu kā ārstniecības līdzekļu aizstājēju.

Nelietojiet sejas saunu netālu no sejas ilgstoši vienādā stāvoklī, jo tā var izraisīt apdegumus.

Nelietojiet piedevas.

Nelietojiet saunu vannā vai dušā.

Piepildot tvertni ar ūdeni, vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Piepildiet tvertni tikai ar ūdeni un esiet piesardzīgs, lai nepārsniegtu maksimāli pieļaujamo līmeni.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī.

Novietojiet sejas saunu vietās, kas atrodas tālu no ūdens, un uzglabāiet sausā vietā.

Neievietojiet saunu uz mīkstām virsmām, tā var apgāzties.

Neaizsedziet un neaizklājiet tvaika atveres.

Nelietojiet sejas saunu zem segas vai spilvena; tas var izraisīt pārmērīgu pārkaršanu un izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu un traumas.

Sargāt no bērniem.

Neatstājiet sejas saunu bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta un pievienota elektrības kontaktligzdai.

Pēc ierīces lietošanas izslēdziet to un izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Paredzēta tikai mājstarpniecībām.

Nelietojiet saunu ārpus telpām.

#### Ierīces apraksts Fig.A

1. Sejas maska
2. Ūdens tvertne / tvaika trauks
3. Pamatne
4. Ieslēgšanas / izslēgšanas un tvaika regulēšanas poga
5. Neslīdošas kājas
6. Elektrības kabeļa padeve
7. Paplāte ēteriskajai eļļai
8. Ēteriskās eļļas paplātes vāks

#### Izmantošana

Nelietojiet saunu kā medicīniskās ārstēšanas aizstājēju.

Izmantojiet atbilstošu mērtrauku, piepildot tvertni ar ūdeni.

Esiet piesardzīgs un nepārpildiet tvertni; ūdens nedrīkst plūst pāri malām.

Ievietojiet sejas masku ierīcē.

Ievietojiet strāvas vada spraudni kontaktligzdā.

Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu pulksteņrādītāja virzienā, līdz iedegas sarkanā kontrollampīņa. Sākumā pagrieziet pogu pozīcijā "2", lai paātrinātu sildīšanu. Pēc dažām minūtēm tvaiks sāk celties, pēc tam pagrieziet pogu pozīcijā "1", lai samazinātu tvaika plūsmu.

Novietojiet seju pēc iespējas tuvāk maskas malai.

Saglabājiet pozīciju apmēram 1 līdz 2 minūtes atkarībā no jūsu personīgās izturības pret karstumu.

Ja rodas diskomforta sajūta vai pārmērīgs karstums, pārvietojiet seju lielākā attālumā no maskas.

Nepārklājiet galvu ar segu vai kaut ko citu; vēl jo vairāk, ja seja atrodas uz sejas maskas.

Ir iespējams atkārtot operāciju atbilstoši jūsu vajadzībām.

Produktu ir iespējams izmantot arī ar ēteriskajām eļļām, rūpīgi ievērojot šādus norādījumus:

Nelietojiet ēteriskās eļļas kā ūdens aizvietotāju, bet tikai kā papildus piedevu atbilstošam ūdens daudzumam.

Ēterisko eļļu paplāte ļauj aromātiskās procedūras laikā izmantot eļļas un citas esences. Tādā veidā eļļas un citas esences, sajauktas ar tvaiku, uzlabo ierīces efektivitāti. Tomēr nelietojiet fizioloģiskos šķīdumus.

Var izmantot tikai eļļas un esences, kuras paredzētas tvaika maskām un kuras šim mērķim ir apstiprinājis attiecīgais ražotājs.

Atveriet paplātes (kas paredzēta ēteriskām eļļām) vāku viegli nospiežot uz taustiņiem, kas novietoti pārsega sānos, un nedaudz pavelkot uz augšu. Uz kokvilnas vates bumbiņas uzlej dažus pilienus eļļas. Ievietojiet kokvilnas vates bumbiņu paplātē, pēc tam aizveriet vāku.

**⚠ Brīdinājums: neļiejiet esences tieši ūdens tvertnē, jo ierīce var tikt sabojāta, un garantija automātiski beigsies.**

#### Tīrīšana un kopšana

Pirms sejas saunas tīrīšanas izslēdziet to un izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Ļaujiet ierīcei atdzist.

Izlejiet lieko ūdeni un rūpīgi nosusiniet sejas masku (to var mazgāt ar ūdeni).

Notīriet pamatni ar viegli mitru drānu un labi nosusiniet ar sausu drānu.



Neiegremdējiet ūdenī.

Nelietojiet abrazīvus produktus vai citus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt sejas saunu.

Uzglabājiet sejas saunu sausā vietā, sargājiet no bērniem.

#### Tehniskie dati

Jauda: 100W

Enerģijas padeve: 220-240V ~ 50/60Hz

#### Jebkura uzlabojuma dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

#### GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

#### Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

#### GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

## YOU MIGHT ALSO LIKE

### Rechargeable pore vacuum and black head remover

Cod.: P302VIS001

For deep facial cleansing, effective pore cleaning and quick removal of black heads, grease and acne

LCD display with 3 suction power levels

6 interchangeable heads, for different areas of face and neck

6 replacing sponges included, for maximum hygiene and cleanliness



## YOU MIGHT ALSO LIKE

### Rechargeable Facial Cleanser

Cod.: P302VIS002

Sonic technology with low frequency vibration

Effective in eliminating impurities, dead cells, makeup residues or smog

Slim shaped brush to reach all the facial zones

Silicone bristles and ergonomic handle

Adjustable vibration speeds for each area of the face

IPX7 waterproof body

Rechargeable with USB, charging cable included

200mAh lithium battery for up to 90 minutes of operation



## **BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona  
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019  
[beper.com](http://beper.com)



## **CUSTOMER CARE BEPER**

